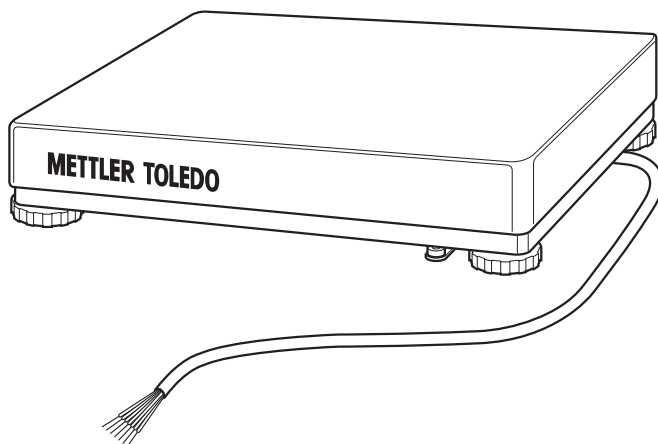


User Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Istruzioni d'uso

METTLER TOLEDO

METTLER TOLEDO
PBA330 Weighing platform
Wägebrücke PBA330
Plate-forme de pesage PBA330
Plataforma de pesada PBA330
Basamento PBA330



www.mt.com/support

ServiceXXL

Tailored Services

Congratulations on choosing the quality and precision of METTLER TOLEDO. Proper use according to this Operating Manual and regular calibration and maintenance by our factory-trained service team ensure dependable and accurate operation, protecting your investment. Contact us about a ServiceXXL agreement tailored to your needs and budget.

We invite you to register your product at www.mt.com/productregistration so we can contact you about enhancements, updates and important notifications concerning your product.

Table of contents

		Page
English	1	Safety precautions 4
	2	Setting up the weighing platform 4
	3	Operating limits 6
	4	Cleaning 6
	5	Technical data, approvals and accessories 7
	6	Appendix 10
Deutsch	1	Sicherheitshinweise 11
	2	Aufstellen der Wägebrücke 11
	3	Betriebsgrenzen 13
	4	Reinigung 14
	5	Technische Daten, Zulassungen und Zubehör 14
	6	Anhang 17
Français	1	Consignes de sécurité 18
	2	Installation de la plate-forme de pesage 18
	3	Limites d'utilisation 20
	4	Nettoyage 21
	5	Caractéristiques techniques, homologations et accessoires 21
	6	Annexe 24
Español	1	Notas de seguridad 25
	2	Instalación de la plataforma de pesada 25
	3	Límites de operación 27
	4	Limpieza 28
	5	Datos técnicos, admisiones y accesorios 28
	6	Apéndice 31
Italiano	1	Avvertenze di sicurezza 32
	2	Installazione del basamento 32
	3	Limiti di utilizzo 34
	4	Pulizia 35
	5	Caratteristiche tecniche, omologazioni e accessori 35
	6	Appendice 38

1 Safety precautions

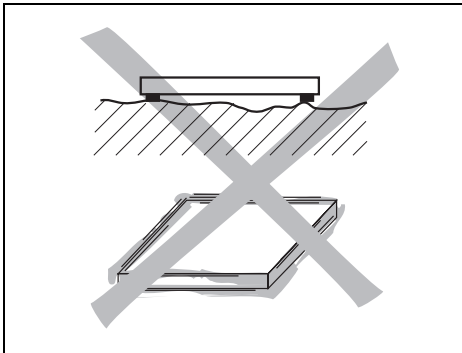
Product safety plays an important role at METTLER TOLEDO.

Non-observance of the following instructions can lead to damage to the weighing platform and/or injuries.

- ▲ Before using the weighing platform read these instructions. Store these instructions for future use.
- ▲ Take care when transporting or lifting heavy devices.
- ▲ Only qualified personnel may install and maintain the weighing platform.
- ▲ Disconnect the weighing terminal from the power supply before carrying out cleaning, installation and maintenance.
- ▲ The weighing platform must have stabilized to room temperature before the supply voltage is switched on.
- ▲ Do not use the weighing platform in hazardous environments.

2 Setting up the weighing platform

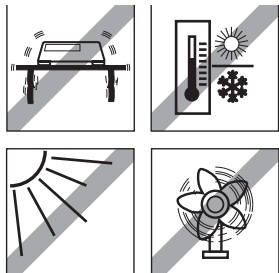
2.1 Selecting the site of installation



- ▲ The surface must be able to bear the weighing platform under maximum load at the points of support. At the same time it should be so stable that no vibrations arise during weighing. This is also to be observed when installing the weighing platform in conveyor and similar systems.
- ▲ If possible, vibrations from neighboring machines should not occur at the site of installation.

2.2 Ambient conditions

▲ Do not use the weighing platform in wet or corrosive environments. Never immerse electronic products into liquids.



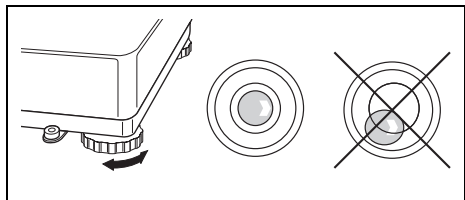
▲ Observe the following ambient conditions:

- No direct sunshine
- No strong draught
- No excessive temperature fluctuations
- Temperature range -10 °C to $+40\text{ °C}$.

2.3 Levelling

Only a weighing platform which is aligned exactly horizontally supplies exact weighing results.

The weighing platform has to be levelled during the initial installation and whenever its location is changed.



1. Turn the adjustable bases of the weighing platform until the air bubble of the spirit level is positioned in the inner circle.
2. Tighten the lock nuts of the adjustable bases.

2.4 Connecting to the weighing terminal

Terminal	Color
SIG+	white
SIG-	red
EXC+	green
EXC-	black
SEN+	blue
SEN-	brown

The weighing platform PBA330 is designed for use with analog METTLER TOLEDO weighing terminals.

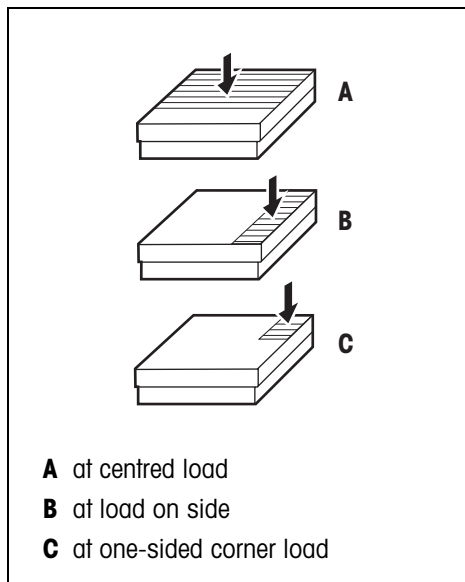
→ Connect the weighing platform to the weighing terminal in accordance with the adjacent table.

Weighing platforms with optional IDNet interface can be connected to all weighing terminals with IDNet connection.

3 Operating limits

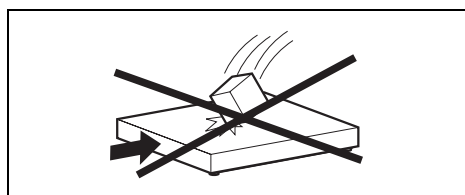
The weighing platform is designed so robustly that an occasional exceeding of the maximum weighing load does not lead to damage.

The static bearing capacity, i.e. the maximum permissible load, depends on the type of load carrying (position A – C). The maximum static bearing capacity may not be exceeded.



Maximum permissible load

Model	A	B	C
PBA330-A...	40 kg	30 kg	15 kg
PBA330-BB...	100 kg	70 kg	35 kg
PBA330-B...	200 kg	140 kg	75 kg
PBA330-BC...	400 kg	300 kg	150 kg
PBA330-CC...	700 kg	400 kg	200 kg
PBA330-QA...	40 kg	30 kg	15 kg
PBA330-QB...	100 kg	70 kg	35 kg
PBA330-QC...	200 kg	140 kg	75 kg
PBA330-QD...	400 kg	300 kg	150 kg



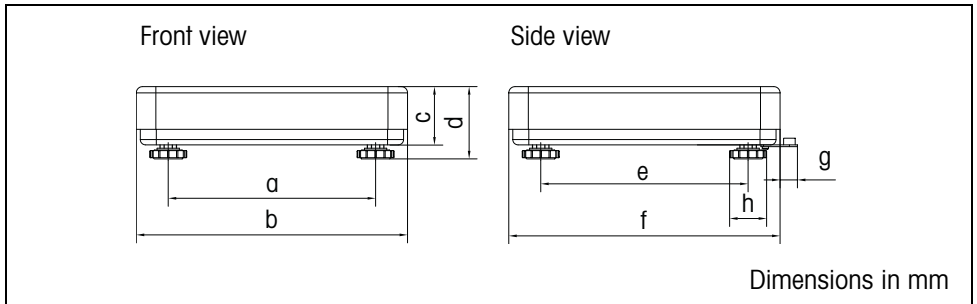
▲ Avoid falling loads, shock loads as well as impacts from the side.

4 Cleaning

- Clean the weighing platform with a soft cloth soaked with a mild cleaning agent.
- Take off the load panel and remove any dirt and foreign substances which may have collected underneath it. Do not use any hard objects to do so. Do not open the weighing platform.

5 Technical data, approvals and accessories

5.1 Dimensions



Model	a	b	c	d	e	f	g	h
PBA330-A...	175	240	62	80	235	300	22	42
PBA330-BB...	235	300	66	86	335	400	22	42
PBA330-B...	335	400	66	86	435	500	22	42
PBA330-BC...	435	500	85	110	587	650	22	42
PBA330-CC...	503	600	97	120	724	800	21	42
PBA330-QA...	163	228	59	77	163	228	20	42
PBA330-QB...	240	305	65	85	240	305	20	42
PBA330-QC...	392	457	67	87	392	457	20	42
PBA330-QD...	538	610	85	110	545	610	24	42

5.2 Technical data of the weighing cell

Sensitivity	2 mV/V +/- 0.2 mV/V
Input resistance	415 Ω +/- 15 Ω
Output resistance	350 Ω +/- 3 Ω
Supply voltage	Recommended: 10 V DC/AC Maximum: 15 V DC/AC
Approval	OIML Cell type 785: TC 5843 Cell type 795: TC 5842 Cell type 805: TC 6064

5.3 Accessories

Accessories	Sales region	
	Americas	Europe
Mounting frame framework construction, coated, 2 castors, 1 fixed base with adjusting screw, approx. 560 mm high for PBA330-B..., 400 x 500 mm for PBA330-CC..., 600 x 800 mm	– –	503 631 504 853
Stainless steel cart for PBA330-QA... (9" x 9"), PBA330-QB... (12" x 12"), PBA330-QC... (18" x 18")	09240070000	–
Roller conveyor, direction of motion longitudinal galvanized, for dry environment, rolls conductive (for hazardous area) for PBA330-B... (400 x 500 mm) for PBA330-BC... (500 x 650 mm) for PBA330-CC... (600 x 800 mm) for PBA330-QB... (12" x 12") for PBA330-QC... (18" x 18") for PBA330-QD... (24" x 24")	– – – 1450090TC 1450100TC 1450110TC	503 640 22 012 638 504 852 – – –

Accessories	Sales region	
	Americas	Europe
Bench stand for fastening the terminal to the mounting frame incl. mounting material, coated for ID terminal for IND4.. terminal	– –	504 127 22 012 636
Floor stand incl. mounting material, coated for ID terminal for IND4.. terminal 40" Stainless steel tubular column kit for IND4.. terminal	– – 1438940TC	504 131 22 012 637 –
Scale stand for fastening the terminal to the weighing platform, coated, for all sizes of the weighing platform PBA330 Height 330 mm for ID terminal for IND4.. terminal Height 660 mm for ID terminal for IND4.. terminal 12" Stainless steel tubular column kit for IND4.. terminal 19" Stainless steel tubular column kit for IND4.. terminal	– – – – 1438950TC 1449210TC	22 012 634 22 011 469 22 012 635 22 011 470 – –
Connecting extension cable 10 m long, pluggable on both ends for remote control of the ID terminal	504 134	504 134
Connecting set for ID terminals for progressive extension of the connecting cable to 100 m, consisting of two terminal boxes Box at terminal end with connecting cable 2.5 m long	504 133	504 133
Special cable from the roll 100 m, in connection with the connecting set for progres- sive extension of the connecting cable for ID terminals	504 177	504 177

6 Appendix

6.1 Notice for verified weighing instruments in EC countries



Weighing instruments verified at the place of manufacture bear the preceding mark on the packing label and a green "M" sticker on the descriptive plate. They may be set to work immediately.



Weighing instruments which are verified in two steps have no green "M" on the descriptive plate and bear the preceding identification mark on the packing label. The second step of the verification must be carried out by the approved METTLER TOLEDO service or by the W & M authorities. Please contact your METTLER TOLEDO organization. The first step of the verification has been carried out at the manufacturing plant. It comprises all tests according to EN45501-8.2.2.

If national regulations in individual countries limit the period of validity of the certification, the operator of such a scale is himself responsible for its timely re-certification.

6.2 Disposal



In conformance with the European Directive 2002/96/ EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) this device may not be disposed of in domestic waste.

This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements.

→ Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment.

If you have any questions, please contact the responsible authority or the distributor from which you purchased this device.

Should this device be passed on to other parties (for private or professional use), the content of this regulation must also be related.

Thank you for your contribution to environmental protection.

1 Sicherheitshinweise

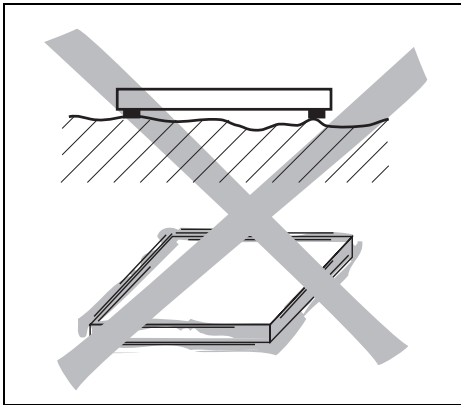
Produktsicherheit hat einen hohen Stellenwert bei METTLER TOLEDO.

Nichtbeachtung der folgenden Hinweise kann zu Beschädigungen an der Wägebrücke und/oder zu Verletzungen führen.

- ▲ Vor Arbeiten mit der Wägebrücke diese Anleitung lesen. Diese Anleitung für späteren Gebrauch aufbewahren.
- ▲ Vorsicht beim Transport bzw. Anheben von schweren Geräten.
- ▲ Nur qualifiziertes Personal darf die Wägebrücke installieren und warten.
- ▲ Vor Reinigung, Installation und Wartung das Wägeterminal von der Spannungsversorgung trennen.
- ▲ Die Wägebrücke muss sich auf Raumtemperatur stabilisiert haben, bevor die Spannungsversorgung eingeschaltet wird.
- ▲ Die Wägebrücke nicht in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen.

2 Aufstellen der Wägebrücke

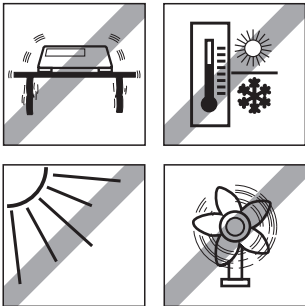
2.1 Aufstellort wählen



- ▲ Der Untergrund muss das Gewicht der maximal belasteten Wägebrücke an den Auflagepunkten sicher tragen können. Gleichzeitig sollte er so stabil sein, dass bei Wägearbeiten keine Schwingungen auftreten. Dies ist auch beim Einbau der Wägebrücke in Fördersystemen und dergleichen zu beachten.
- ▲ Am Aufstellort sollten möglichst keine Vibrationen von benachbarten Maschinen auftreten.

2.2 Umgebungsbedingungen

▲ Die Wägebrücke nicht in nasser oder korrosiver Umgebung einsetzen. Niemals elektronische Produkte in Flüssigkeiten eintauchen.

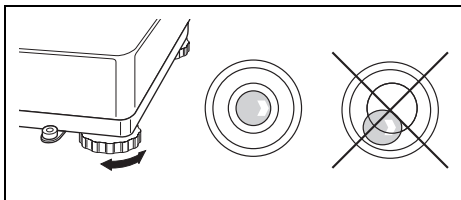


- ▲ Folgende Umweltbedingungen beachten:
- Keine direkte Sonneneinstrahlung
 - Kein starker Luftzug
 - Keine übermäßigen Temperaturschwankungen
 - Temperaturbereich -10 °C bis $+40\text{ °C}$.

2.3 Nivellieren

Nur eine exakt horizontal ausgerichtete Wägebrücke liefert genaue Wägeregebnisse.

Die Wägebrücke muss bei der Erstinstallation und bei jedem Standortwechsel nivelliert werden.



1. Die Stellfüße der Wägebrücke drehen, bis die Luftblase der Libelle im inneren Kreis liegt.
2. Kontermuttern der Stellfüße festziehen.

2.4 Anschließen am Wägeterminal

Klemme	Farbe
SIG+	weiß
SIG-	rot
EXC+	grün
EXC-	schwarz
SEN+	blau
SEN-	braun

Die Wägebrücke PBA330 ist zum Einsatz mit analogen METTLER TOLEDO Wägeterminals vorgesehen.

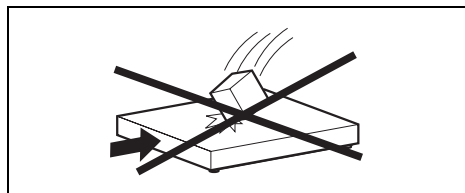
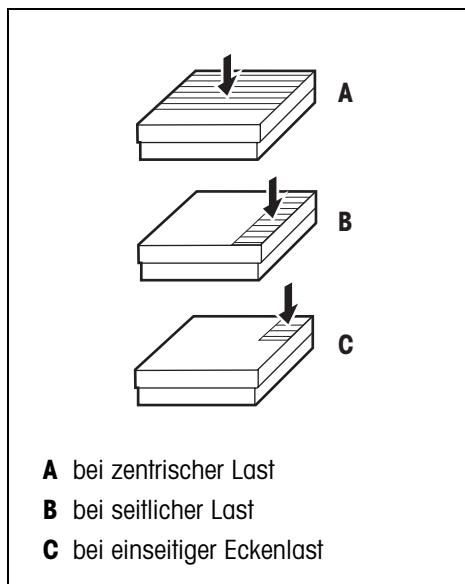
→ Wägebrücke nach der nebenstehenden Tabelle am Wägeterminal anschließen.

Wägebrücken mit optionaler IDNet-Schnittstelle können an alle Wägeterminals mit IDNet-Anschluss angeschlossen werden.

3 Betriebsgrenzen

Die Wägebrücke ist so robust konstruiert, dass ein gelegentliches Überschreiten der maximalen Wägelast zu keinen Schäden führt.

Die statische Tragfähigkeit, d. h. die maximal zulässige Belastung ist abhängig von der Art der Lastaufnahme (Position A – C). Die maximale statische Tragfähigkeit darf nicht überschritten werden.



Maximal zulässige Belastung

Modell	A	B	C
PBA330-A...	40 kg	30 kg	15 kg
PBA330-BB...	100 kg	70 kg	35 kg
PBA330-B...	200 kg	140 kg	75 kg
PBA330-BC...	400 kg	300 kg	150 kg
PBA330-CC...	700 kg	400 kg	200 kg
PBA330-QA...	40 kg	30 kg	15 kg
PBA330-QB...	100 kg	70 kg	35 kg
PBA330-QC...	200 kg	140 kg	75 kg
PBA330-QD...	400 kg	300 kg	150 kg

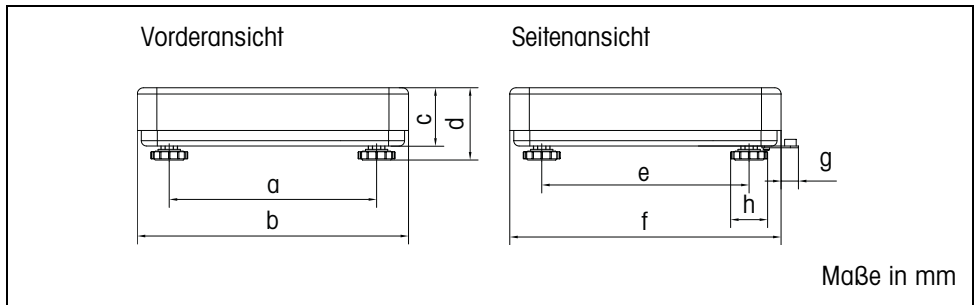
▲ Fallende Lasten, Schockbelastungen sowie seitliche Stöße vermeiden.

4 Reinigung

- Wägebrücke mit einem weichen und mit einem milden Reinigungsmittel getränkten Lappen reinigen.
- Lastplatte abnehmen und Schmutz und Fremdkörper entfernen, die sich darunter angesammelt haben. Dazu keine harten Gegenstände verwenden. Wägebrücke nicht öffnen.

5 Technische Daten, Zulassungen und Zubehör

5.1 Abmessungen



Modell	a	b	c	d	e	f	g	h
PBA330-A...	175	240	62	80	235	300	22	42
PBA330-BB...	235	300	66	86	335	400	22	42
PBA330-B...	335	400	66	86	435	500	22	42
PBA330-BC...	435	500	85	110	587	650	22	42
PBA330-CC...	503	600	97	120	724	800	21	42
PBA330-QA...	163	228	59	77	163	228	20	42
PBA330-QB...	240	305	65	85	240	305	20	42
PBA330-QC...	392	457	67	87	392	457	20	42
PBA330-QD...	538	610	85	110	545	610	24	42

5.2 Technische Daten der Wägezelle

Empfindlichkeit	2 mV/V +/- 0.2 mV/V
Eingangswiderstand	415 Ω +/- 15 Ω
Ausgangswiderstand	350 Ω +/- 3 Ω
Speisung, empfohlen	10 V DC/AC
Speisung, maximal	15 V DC/AC
Zulassung	OIML Zellentyp 785: TC 5843 Zellentyp 795: TC 5842 Zellentyp 805: TC 6064

5.3 Zubehör

Zubehör	Verkaufsregion	
	Amerika	Europa
Aufstellbock Rahmenkonstruktion, lackiert, 2 Laufrollen, 1 fester Fuß mit Stellschraube, ca. 560 mm hoch für PBA330-B..., 400 x 500 mm für PBA330-CC..., 600 x 800 mm	– –	503 631 504 853
Edelstahlwagen für PBA330-QA... (9" x 9"), PBA330-QB... (12" x 12"), PBA330-QC... (18" x 18")	09240070000	–
Rollenbahn, Laufrichtung längs feuerverzinkt, für trockene Umgebung, Rollen leitfähig (für Ex-Bereich)		
für PBA330-B..., 400 x 500 mm	–	503 640
für PBA330-BC..., 500 x 650 mm	–	22 012 638
für PBA330-CC..., 600 x 800 mm	–	504 852
für PBA330-QB... (12" x 12")	1450090TC	–
für PBA330-QC... (18" x 18")	1450100TC	–
für PBA330-QD... (24" x 24")	1450110TC	–

Zubehör	Verkaufsregion	
	Amerika	Europa
Bockstativ zur Befestigung des Terminals am Aufstellbock inkl. Befestigungsmaterial, lackiert für ID-Terminal für IND4..-Terminal		504 127 22 012 636
Bodenstativ inkl. Befestigungsmaterial, lackiert für ID-Terminal für IND4..-Terminal Stativ-Kit 40", Edelstahl, für IND4..-Terminal	– – 1438940TC	504 131 22 012 637 –
Waagenstativ zur Befestigung des Terminals an der Wägebrücke, lackiert, für alle Größen der Wägebrücke PBA330 Höhe 330 mm für ID-Terminal für IND4..-Terminal Höhe 660 mm für ID-Terminal für IND4..-Terminal Stativ-Kit 12", Edelstahl für IND4..-Terminal Stativ-Kit 19", Edelstahl für IND4..-Terminal	– – – – 1438950TC 1449210TC	22 012 634 22 011 469 22 012 635 22 011 470 – –
Anschlusskabelverlängerung 10 m lang, beidseitig steckbar zur Fernstellung des ID-Terminals		504 134
Anschlussset für ID-Terminals zur stufenlosen Verlängerung des Anschlusskabels auf 100 m, bestehend aus zwei Klemmenboxen Box terminalseitig mit Anschlusskabel 2,5 m lang		504 133
Spezialkabel von der Rolle 100 m, in Verbindung mit dem Anschlussset zur stufen- losen Verlängerung des Anschlusskabels für ID-Terminals		504 177

6 Anhang

6.1 Vermerk für geeichte Waagen in EU-Ländern



Werksgeeichte Waagen tragen vorstehendes Kennzeichen auf dem Packetikett und einen grünen "M"-Kleber auf dem Eichschild. Sie dürfen sofort in Betrieb genommen werden.



Waagen, die in zwei Schritten geeicht werden und kein grünes "M" auf dem Eichschild haben, tragen vorstehendes Kennzeichen auf dem Packetikett. Der zweite Schritt der Eichung ist durch den behördlich anerkannten METTLER TOLEDO Service oder durch den Eichbeamten durchzuführen. Bitte nehmen Sie mit dem METTLER TOLEDO Kundendienst Kontakt auf. Der erste Schritt der Eichung wurde im Herstellerwerk durchgeführt. Er umfasst alle Prüfungen gemäß EN45501-8.2.2.

Sofern gemäß den nationalen Vorschriften in den einzelnen Staaten die Gültigkeitsdauer der Eichung beschränkt ist, ist der Betreiber einer solchen Waage für die rechtzeitige Nacheichung selbst verantwortlich.

6.2 Entsorgung



In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96 EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Sinngemäß gilt dies auch für Länder außerhalb der EU entsprechend den geltenden nationalen Regelungen.

→ Bitte entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Bestimmungen in einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte.

Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde oder den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben.

Bei Weitergabe dieses Gerätes (z. B. für private oder gewerbliche/industrielle Weiternutzung) ist diese Bestimmung sinngemäß weiterzugeben.

Vielen Dank für Ihren Beitrag zum Schutz der Umwelt.

1 Consignes de sécurité

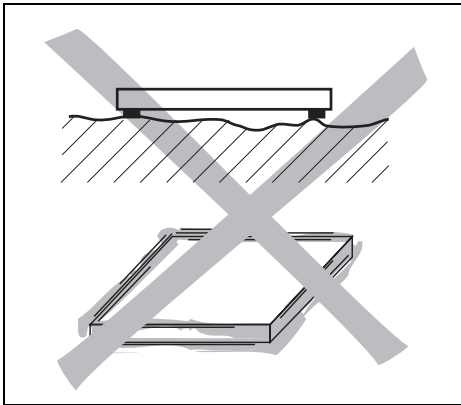
METTLER TOLEDO accorde une importance élevée à la sécurité de produit.

Le non-respect des indications suivantes peut conduire à des détériorations de la plate-forme de pesage et/ou à des blessures.

- ▲ Lire cette notice avant tous travaux avec la plate-forme de pesage. Conserver cette notice pour utilisation ultérieure.
- ▲ Prudence lors du transport ou du levage d'appareils lourds.
- ▲ Seul du personnel qualifié peut installer et entretenir la plate-forme de pesage.
- ▲ Avant le nettoyage, l'installation et la maintenance, isoler le terminal de pesage de l'alimentation en tension.
- ▲ La plate-forme de pesage doit s'être stabilisée à la température ambiante avant d'enclencher l'alimentation en tension.
- ▲ Ne pas utiliser la plate-forme de pesage dans un environnement à risque d'explosion.

2 Installation de la plate-forme de pesage

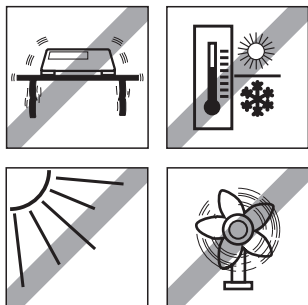
2.1 Sélectionner l'emplacement d'installation



- ▲ Aux points d'appui, le sol doit pouvoir supporter de manière sûre le poids de la plate-forme de pesage chargée au maximum. En même temps, il doit être suffisamment stable pour qu'il n'apparaisse pas de vibrations lors de la pesée. Ceci est également valable lors de l'intégration de la plate-forme de pesage dans des systèmes de convoyage et similaires.
- ▲ Des vibrations de machines voisines ne doivent pas perturber l'emplacement d'installation.

2.2 Conditions ambiantes

▲ Ne pas utiliser la plate-forme de pesage dans un environnement humide ou corrosif. Ne jamais plonger des produits électroniques dans des liquides.



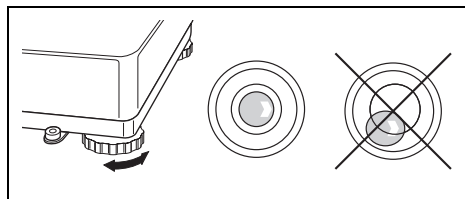
▲ Tenir compte des conditions d'environnement suivantes:

- Pas de rayonnement solaire direct
- Pas de courants d'air importants
- Pas de variations excessives de température
- Plage de température $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ à $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

2.3 Nivellement

Seule une plate-forme de pesage parfaitement alignée à l'horizontale fournit des résultats de pesage exacts.

La plate-forme de pesage doit être mise à niveau lors de la première installation et après chaque changement d'emplacement.



1. Tourner les pieds réglables de la plate-forme de pesage jusqu'à ce que la bulle d'air de la nivelle soit dans le cercle intérieur.
2. Serrer les contre-écrous des pieds réglables.

2.4 Raccordement au terminal de pesage

Borne	Couleur
SIG+	blanc
SIG-	rouge
EXC+	vert
EXC-	noir
SEN+	bleu
SEN-	brun

La plate-forme de pesage PBA330 est prévue pour être utilisée avec des terminaux de pesage analogiques METTLER TOLEDO.

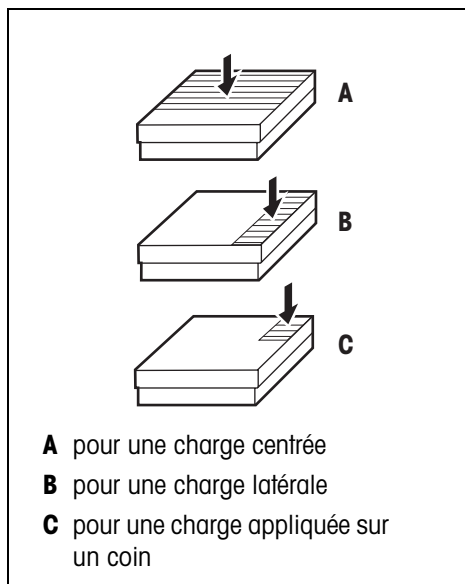
→ Raccorder la plate-forme de pesage au terminal de pesage selon le tableau ci-contre.

Les plates-formes de pesage avec interface IDNet optionnelle peuvent être raccordées à tous les terminaux de pesage avec raccordement IDNet.

3 Limites d'utilisation

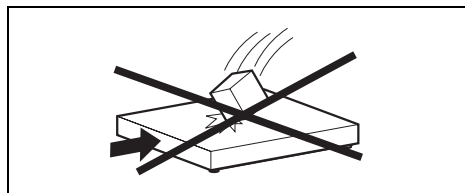
La plate-forme de pesage est d'une construction si robuste qu'un dépassement accidentel de la portée maximale n'entraîne aucun dommage.

La charge limite statique, autrement dit la charge maximale admissible, varie en fonction du point d'application de la charge (position A – C). La charge statique maximale admissible ne peut pas être dépassée.



Charge maximale admissible

Modèle	A	B	C
PBA330-A...	40 kg	30 kg	15 kg
PBA330-BB...	100 kg	70 kg	35 kg
PBA330-B...	200 kg	140 kg	75 kg
PBA330-BC...	400 kg	300 kg	150 kg
PBA330-CC...	700 kg	400 kg	200 kg
PBA330-QA...	40 kg	30 kg	15 kg
PBA330-QB...	100 kg	70 kg	35 kg
PBA330-QC...	200 kg	140 kg	75 kg
PBA330-QD...	400 kg	300 kg	150 kg



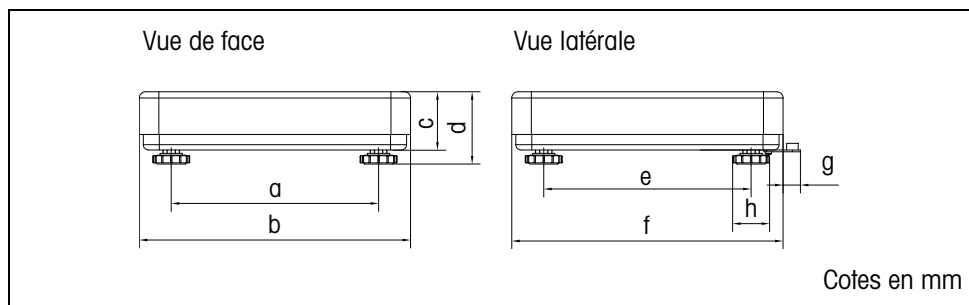
▲ Eviter la mise en place brutale d'une charge, les secousses ainsi que les chocs latéraux.

4 Nettoyage

- Nettoyer la plate-forme de pesage avec un chiffon doux imprégné d'un produit de nettoyage doux.
- Enlever le plateau de charge et enlever la saleté et les corps étrangers qui se sont accumulés en dessous de celui-ci. Ne pas utiliser d'objets durs à cet effet. Ne pas ouvrir la plate-forme de pesage.

5 Caractéristiques techniques, homologations et accessoires

5.1 Dimensions



Modèle	a	L	c	d	s	f	g	h
PBA330-A...	175	240	62	80	235	300	22	42
PBA330-BB...	235	300	66	86	335	400	22	42
PBA330-B...	335	400	66	86	435	500	22	42
PBA330-BC...	435	500	85	110	587	650	22	42
PBA330-CC...	503	600	97	120	724	800	21	42
PBA330-QA...	163	228	59	77	163	228	20	42
PBA330-QB...	240	305	65	85	240	305	20	42
PBA330-QC...	392	457	67	87	392	457	20	42
PBA330-QD...	538	610	85	110	545	610	24	42

5.2 Caractéristiques techniques de la cellule de pesée

Sensibilité	2 mV/V +/- 0,2 mV/V
Résistance d'entrée	415 Ω +/- 15 Ω
Résistance de sortie	350 Ω +/- 3 Ω
Alimentation, recommandée	10 V DC/AC
Alimentation, maximale	15 V DC/AC
Homologation	OIML type de cellule 785: TC 5843 type de cellule 795: TC 5842 type de cellule 805: TC 6064

5.3 Accessoires

Accessoires	Région de vente	
	Amériques	Europe
<p>Chariot support</p> <p>Structure à portique, peinte, 2 galets de roulement, 1 pied fixe avec vis de réglage, hauteur environ 560 mm pour PBA330-B..., 400 x 500 mm pour PBA330-CC..., 600 x 800 mm</p>	– –	503 631 504 853
<p>Chariot en acier inoxydable</p> <p>pour PBA330-QA... (9" x 9"), PBA330-QB... (12" x 12"), PBA330-QC... (18" x 18")</p>	09240070000	–
<p>Convoyeur à rouleaux, sens de marche longitudinal</p> <p>galvanisé à chaud, pour environnement sec, roues conductrices (pour zone Ex) pour PBA330-B..., 400 x 500 mm pour PBA330-BC..., 500 x 650 mm pour PBA330-CC..., 600 x 800 mm pour PBA330-QB... (12" x 12") pour PBA330-QC... (18" x 18") pour PBA330-QD... (24" x 24")</p>	– – – 1450090TC 1450100TC 1450110TC	503 640 22 012 638 504 852 – – –

Accessoires	Région de vente	
	Amériques	Europe
Colonne à fixer au chariot pour la fixation du terminal au chariot support y compris matériel de fixation, peint pour terminal ID pour terminal IND4..	– –	504 127 22 012 636
Statif de sol y compris matériel de fixation, peint pour terminal ID pour terminal IND4.. Kit de statif 40", acier inoxydable, pour terminal IND4..	– – 1438940TC	504 131 22 012 637 –
Colonne de balance pour fixation du terminal à la plate-forme de pesage, peinte, pour toutes les tailles de la plate-forme PBA330 Hauteur 330 mm pour terminal ID pour terminal IND4.. Hauteur 660 mm pour terminal ID pour terminal IND4.. Kit de statif 12", acier inoxydable, pour terminal IND4.. Kit de statif 19", acier inoxydable, pour terminal IND4..	– – – – 1438950TC 1449210TC	22 012 634 22 011 469 22 012 635 22 011 470 – –
Prolongateur pour câble de raccordement 10 m long, enfichable des deux côtés pour installation à distance du terminal ID		504 134
Kit de raccordement pour terminaux ID permettant la prolongation sur mesure du câble de raccordement jusqu'à 100 m, constitué de deux boîtes de connexion, boîte équipée du côté terminal d'un câble de raccordement de 2,5 m de long		504 133
Câble spécial au mètre 100 m, en liaison avec le kit de raccordement, pour la prolongation sur mesure du câble de raccordement pour terminaux ID		504 177

6 Annexe

6.1 Remarque pour les instruments de pesage vérifiés dans les pays CEE



Les instruments de pesage vérifiés en usine portent l'identification ci-contre sur leur emballage et un autocollant "M" vert sur la plaque d'identification. Ils peuvent être utilisés après leur installation.



Les instruments de pesage vérifiés en deux étapes portent l'identification ci-contre sur leur emballage et n'ont pas d'autocollant "M" vert sur la plaque d'identification. La seconde étape de la vérification doit être effectuée par le service technique METTLER TOLEDO autorisé ou par les autorités responsables. Veuillez s.v.p. contacter le service technique METTLER TOLEDO. La première étape de la vérification a été effectuée en usine. Cela comprend tous les essais suivant la norme EN45501-8.2.2.

Dans la mesure où la durée de la vérification est limitée en fonction des prescriptions nationales dans les différents pays, l'utilisateur d'une telle balance est lui-même responsable de la vérification ultérieure dans des délais.

6.2 Elimination



En conformité avec les exigences de la directive européenne 2002/96 CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers.

Logiquement, ceci est aussi valable pour les pays en dehors de l'UE conformément aux réglementations nationales en vigueur.

→ Veuillez éliminer cet appareil conformément aux prescriptions locales dans un conteneur séparé pour appareils électriques et électroniques.

Pour toute question, adressez-vous aux autorités compétentes ou au revendeur chez qui vous avez acheté cet appareil.

En cas de remise de cet appareil (p. ex. pour une utilisation privée ou artisanale/industrielle), cette prescription doit être transmise en substance.

Merci pour votre contribution à la protection de l'environnement.

1 Notas de seguridad

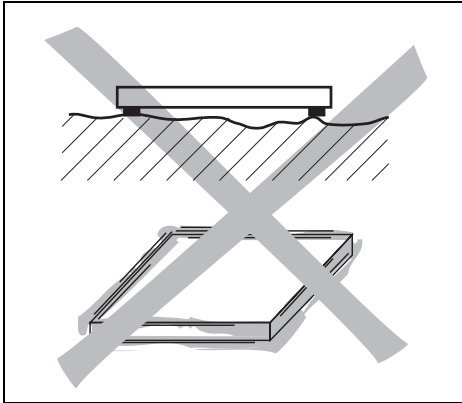
La seguridad del producto tiene una gran importancia en METTLER TOLEDO.

La no observancia de las siguientes notas puede causar desperfectos en la plataforma de pesada y/o lesiones personales.

- ▲ Antes de trabajar con la plataforma de pesada leer estas instrucciones y guardarlas para su uso en lo sucesivo.
- ▲ Tener cuidado al transportar o levantar aparatos pesados.
- ▲ Sólo personal capacitado debe instalar e inspeccionar la plataforma de pesada.
- ▲ Antes de proceder a trabajos de limpieza, instalación y mantenimiento, desconectar la alimentación de tensión del terminal de pesada.
- ▲ Antes de conectar la alimentación de tensión, la plataforma de pesada deberá haberse estabilizado a temperatura ambiente.
- ▲ No emplear la plataforma de pesada en entornos con peligro de explosión.

2 Instalación de la plataforma de pesada

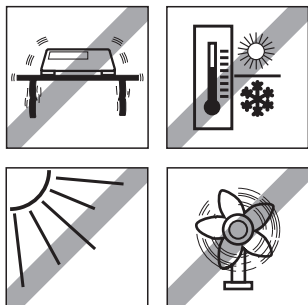
2.1 Selección del lugar de instalación



- ▲ El firme del suelo debe resistir con seguridad en los puntos de apoyo al peso de la plataforma de pesada cargada al máximo. Al mismo tiempo debe tener la estabilidad suficiente para que durante los trabajos de pesada no haya vibraciones. Teniendo también esto en cuenta al integrar la plataforma de pesada en sistemas de transporte.
- ▲ En el lugar de instalación no deberá en lo posible haber vibraciones causadas por máquinas en las inmediaciones.

2.2 Condiciones ambientales

▲ No emplear la plataforma de pesada en entornos húmedos o corrosivos. No sumergir nunca los productos electrónicos en líquidos.



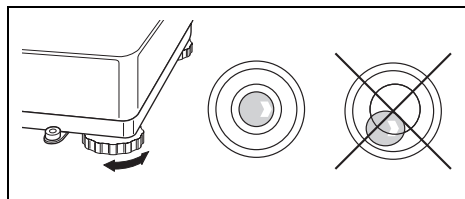
▲ Observar las siguientes condiciones del medio ambiente:

- Ninguna radiación solar directa
- Ninguna corriente de aire fuerte
- Ninguna oscilación excesiva de la temperatura
- Margen de temperatura $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ hasta $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

2.3 Nivelado

Sólo una plataforma de pesada instalada exactamente en posición horizontal suministrará resultados de pesada exactos.

La plataforma de pesada debe nivelarse en la primera instalación y después de cada cambio de sitio



1. Girar los pies de nivelación de la plataforma de pesada, hasta que la burbuja del nivel quede en el círculo interior.
2. Apretar bien las contratueras de los pies de nivelación.

2.4 Conexiones en el terminal de pesada

Borne	Color
SIG+	blanco
SIG-	rojo
EXC+	verde
EXC-	negro
SEN+	azul
SEN-	marrón

La plataforma de pesada PBA330 se ha previsto para utilizarla con terminales de pesada analógicos METTLER TOLEDO.

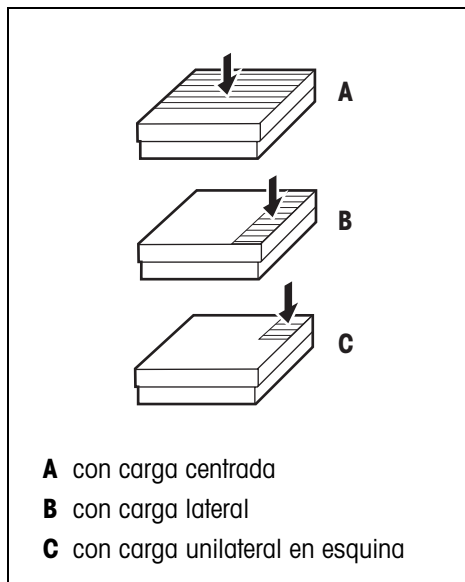
→ Conectar la plataforma de pesada al terminal de pesada según la tabla al margen.

Las plataformas de pesada provistas del interface IDNet opcional pueden conectarse a todos los terminales de pesada con conector IDNet.

3 Límites de operación

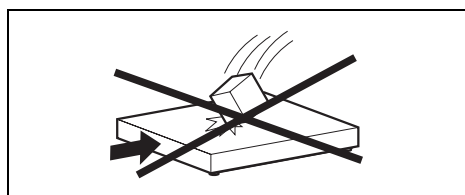
La plataforma de pesada es de solidez extrema, de modo que si se sobrepasa ocasionalmente la carga máxima de pesada no se origina ningún daño.

La carga límite estática, es decir, la carga máxima admitida depende de la forma de recibir la carga (posición A – C). La carga límite estática máxima no se debe sobrepasar.



Carga máxima admitida

Modelo	A	B	C
PBA330-A...	40 kg	30 kg	15 kg
PBA330-BB...	100 kg	70 kg	35 kg
PBA330-B...	200 kg	140 kg	75 kg
PBA330-BC...	400 kg	300 kg	150 kg
PBA330-CC...	700 kg	400 kg	200 kg
PBA330-QA...	40 kg	30 kg	15 kg
PBA330-QB...	100 kg	70 kg	35 kg
PBA330-QC...	200 kg	140 kg	75 kg
PBA330-QD...	400 kg	300 kg	150 kg



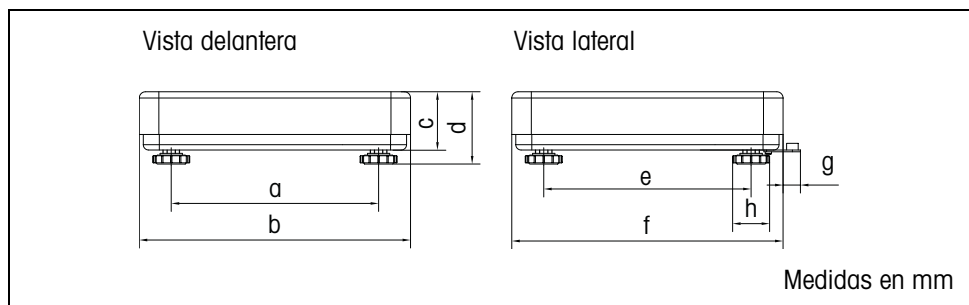
▲ Evitar la caída de las cargas, su colocación violenta y los golpes laterales.

4 Limpieza

- Limpiar la plataforma de pesada con un trapo blando, empapado con un agente de limpieza poco fuerte.
- Quitar el plato de carga y eliminar la suciedad así como los cuerpos extraños que se han acumulado abajo, sin utilizar para ello ningún objeto duro. No abrir la plataforma de pesada.

5 Datos técnicos, admisiones y accesorios

5.1 Medidas



Modelo	a	b	c	d	e	f	g	h
PBA330-A...	175	240	62	80	235	300	22	42
PBA330-BB...	235	300	66	86	335	400	22	42
PBA330-B...	335	400	66	86	435	500	22	42
PBA330-BC...	435	500	85	110	587	650	22	42
PBA330-CC...	503	600	97	120	724	800	21	42
PBA330-QA...	163	228	59	77	163	228	20	42
PBA330-QB...	240	305	65	85	240	305	20	42
PBA330-QC...	392	457	67	87	392	457	20	42
PBA330-QD...	538	610	85	110	545	610	24	42

5.2 Datos técnicos de la célula de pesado

Sensibilidad	2 mV/V +/- 0.2 mV/V
Resistencia de entrada	415 Ω +/- 15 Ω
Resistencia de salida	350 Ω +/- 3 Ω
Alimentación, recomendada	10 V CC/CA
Alimentación, máxima	15 V CC/CA
Admisión	OIML tipo de célula 785: TC 5843 tipo de célula 795: TC 5842 tipo de célula 805: TC 6064

5.3 Accesorios

Accesorios N° de pedido	Zona de distribución	
	América	Europa
Caballete de montaje Estructura de bastidor, laqueada, 2 ruedas, 1 pata fija con tornillo regulador, altura unos 560 mm para PBA330-B..., 400 x 500 mm para PBA330-CC..., 600 x 800 mm	– –	503 631 504 853
Carro de transporte de acero fino para PBA330-QA... (9" x 9"), PBA330-QB... (12" x 12"), PBA330-QC... (18" x 18")	09240070000	–
Vía de rodadura, sentido de marcha longitudinal cincada al fuego, para ambiente seco, rodillos conductores (para zona Ex) para PBA330-B..., 400 x 500 mm para PBA330-BC..., 500 x 650 mm para PBA330-CC..., 600 x 800 mm para PBA330-QB... (12" x 12") para PBA330-QC... (18" x 18") para PBA330-QD... (24" x 24")	– – – 1450090TC 1450100TC 1450110TC	503 640 22 012 638 504 852 – – –

Accesorios N° de pedido	Zona de distribución	
	América	Europa
SopORTE de caballete para fijar el terminal en el caballete de montaje incl. material de fijación, laqueado para terminal ID para terminal IND4..	– –	504 127 22 012 636
SopORTE sobre suelo incl. material de fijación, laqueado para terminal ID para terminal IND4.. Juego de soporte 40", acero fino, para terminal IND4..	– – 143894OTC	504 131 22 012 637 –
Mesa soporte para fijar el terminal en la plataforma de pesada, laqueada, para plataformas PBA330 de todo tamaño Altura 330 mm para terminal ID para terminal IND4.. Altura 660 mm para terminal ID para terminal IND4.. Juego de soporte 12", acero fino, para terminal IND4.. Juego de soporte 19", acero fino, para terminal IND4..	– – – – 143895OTC 144921OTC	22 012 634 22 011 469 22 012 635 22 011 470 – –
Alargadera de cable de conexión longitud 10 m, enchufable por ambos lados para la instalación a distancia del terminal ID	504 134	504 134
Juego de conexión para terminales ID para la prolongación continua del cable de conexión hasta 100 m, constando de dos cajas de terminales Caja del lado de terminales con cable de conexión de 2,5 m de longitud.	504 133	504 133
Cable especial del rollo 100 m, en combinación con el juego de conexión para la prolongación continua del cable de conexión para terminales ID	504 177	504 177

6 Apéndice

6.1 Nota para básculas verificadas en países de la UE



Las básculas verificadas en origen llevan esta indicación en la etiqueta del embalaje y con la etiqueta "M" sobre fondo verde en la placa de características pueden ser utilizadas inmediatamente.



Básculas cuya verificación se realiza en dos fases llevan esta indicación en la etiqueta del embalaje (ninguna etiqueta "M" verde en la placa de características). La segunda fase de la verificación debe ser realizada por personal de METTLER TOLEDO acreditado, o por la autoridad competente. Rogamos contacten con el Servicio Técnico de METTLER TOLEDO. La primera fase de la verificación ha sido realizado en origen. Incluye todos los ensayos según la norma EN45501-8.2.2.

Si el plazo de validez de la verificación está limitado por las normas nacionales de cada estado, el usuario será responsable de las verificaciones posteriores reglamentarias de su balanza.

6.2 Eliminación



De conformidad con las exigencias de la directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este equipo no puede eliminarse como basura doméstica.

Esta prohibición es asimismo válida para los países que no pertenecen a la UE cuyas normativas nacionales en vigor así lo reflejan.

→ Elimine este producto, según las disposiciones locales, mediante el sistema de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos.

Si tiene alguna pregunta al respecto, diríjase a las autoridades responsables o al distribuidor que le proporcionó el equipo.

Si transfiere este equipo (por ejemplo, para la continuación de su uso con fines privados, comerciales o industriales), deberá transferir con él esta disposición.

Muchas gracias por su contribución a la conservación medioambiental.

1 Avvertenze di sicurezza

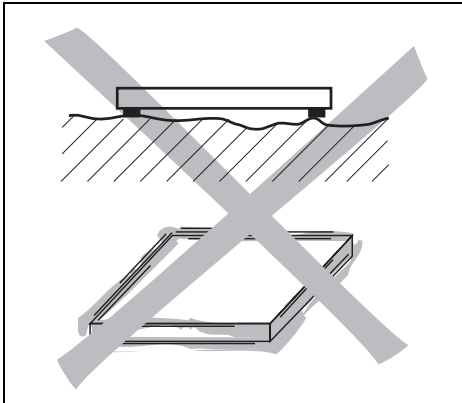
La sicurezza del prodotto riveste una grande importanza per la METTLER TOLEDO.

Il mancato rispetto delle avvertenze riportate qui di seguito può comportare danneggiamenti del basamento e/o infortuni.

- ▲ Prima di iniziare a lavorare con il basamento leggere le presenti istruzioni d'uso. Conservare le presenti istruzioni d'uso per un utilizzo successivo.
- ▲ Prestare attenzione durante il trasporto o quando si sollevano apparecchi pesanti.
- ▲ L'installazione e la manutenzione del basamento devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.
- ▲ Prima di effettuare interventi di pulizia, installazione e manutenzione scollegare il terminale di pesata dalla rete di alimentazione.
- ▲ Prima di attivare la tensione di alimentazione, è necessario che il basamento si sia stabilizzato alla temperatura ambiente.
- ▲ Non utilizzare il basamento in ambienti a rischio di esplosione.

2 Installazione del basamento

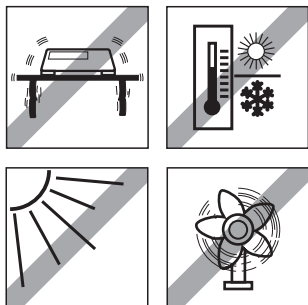
2.1 Scelta del luogo d'installazione



- ▲ Il pavimento deve essere adatto a sopportare, in condizioni di sicurezza, il peso del basamento caricato al massimo su tutti i punti d'appoggio. Allo stesso tempo, dovrà essere sufficientemente stabile affinché, nel corso delle operazioni di pesata, non si verifichino oscillazioni. Questo è di particolare importanza anche in caso d'installazione del basamento in sistemi di trasporto e simili.
- ▲ Sul luogo d'installazione devono essere assenti, nella misura massima possibile, vibrazioni trasmesse da macchinari vicini.

2.2 Condizioni ambientali

▲ Non utilizzare il basamento in ambienti umidi o con atmosfera corrosiva. Non immergere mai i componenti elettronici in un liquido.



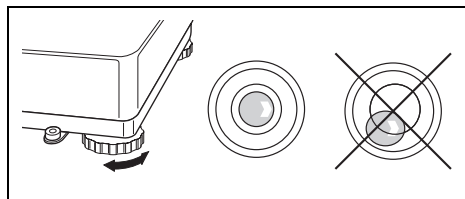
▲ Il luogo di installazione deve soddisfare le seguenti condizioni ambientali:

- assenza di esposizione diretta alla luce del sole
- assenza di forti correnti d'aria
- assenza di oscillazioni di temperatura eccessive
- intervallo di temperatura da -10 °C a $+40\text{ °C}$.

2.3 Messa in bolla

Il basamento fornisce risultati di pesata precisi soltanto se correttamente posizionato in orizzontale.

Il basamento deve essere messo in bolla all'atto della prima installazione e dopo ogni variazione del luogo di installazione.



1. Ruotare i piedini di regolazione del basamento fino a che la bolla d'aria della livella è visibile nel cerchio interno.

2. Stringere i controdadi dei piedini di regolazione.

2.4 Collegamento al terminale di pesata

Morsetto	Colore
SIG+	bianco
SIG-	rosso
EXC+	verde
EXC-	nero
SEN+	blu
SEN-	marrone

Il basamento PBA330 è previsto per l'impiego con terminali di pesata analogici METTLER TOLEDO.

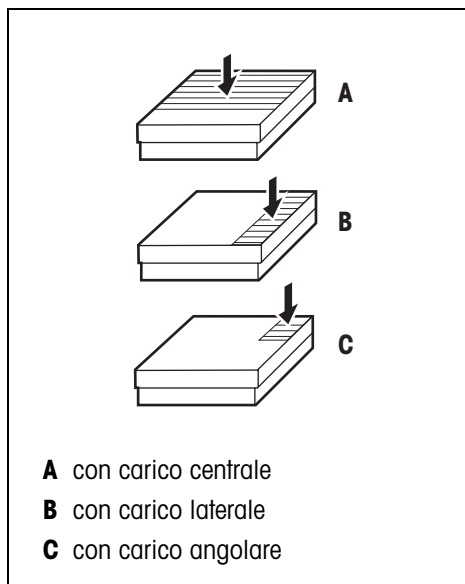
→ Collegare il basamento al terminale di pesata come indicato nella tabella riportata qui a fianco.

I basamenti con interfaccia IDNet opzionale possono essere collegati a tutti i terminali di pesata con connettore IDNet.

3 Limiti di utilizzo

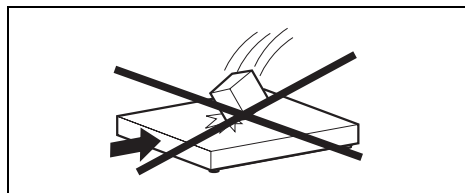
Il basamento della bilancia ha una struttura così robusta che un superamento temporaneo della portata massima non comporta alcun danno.

Il carico limite statico, ovvero il carico massimo ammissibile, dipende dalla modalità di posizionamento del carico (posizione A – C). Il carico massimo statico non deve essere superato.



Carico massimo ammissibile

Modello	A	B	C
PBA330-A...	40 kg	30 kg	15 kg
PBA330-BB...	100 kg	70 kg	35 kg
PBA330-B...	200 kg	140 kg	75 kg
PBA330-BC...	400 kg	300 kg	150 kg
PBA330-CC...	700 kg	400 kg	200 kg
PBA330-QA...	40 kg	30 kg	15 kg
PBA330-QB...	100 kg	70 kg	35 kg
PBA330-QC...	200 kg	140 kg	75 kg
PBA330-QD...	400 kg	300 kg	150 kg



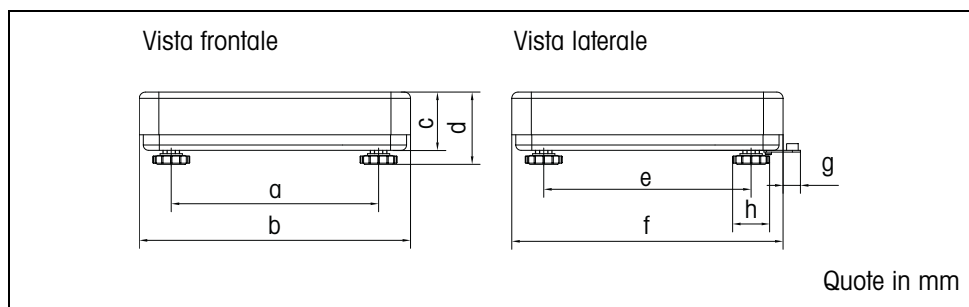
▲ Evitare carichi in caduta libera, urti e sollecitazioni laterali.

4 Pulizia

- Pulire il basamento con un panno morbido e imbevuto con una soluzione detergente delicata.
- Togliere il piatto e rimuovere la polvere e i corpi estranei, eventualmente accumulatisi al disotto di esso. A tale scopo, non utilizzare oggetti duri. Non aprire il basamento.

5 Caratteristiche tecniche, omologazioni e accessori

5.1 Dimensioni d'ingombro



Modello	a	b	c	d	e	f	g	h
PBA330-A...	175	240	62	80	235	300	22	42
PBA330-BB...	235	300	66	86	335	400	22	42
PBA330-B...	335	400	66	86	435	500	22	42
PBA330-BC...	435	500	85	110	587	650	22	42
PBA330-CC...	503	600	97	120	724	800	21	42
PBA330-QA...	163	228	59	77	163	228	20	42
PBA330-QB...	240	305	65	85	240	305	20	42
PBA330-QC...	392	457	67	87	392	457	20	42
PBA330-QD...	538	610	85	110	545	610	24	42

5.2 Caratteristiche tecniche della cella di pesata

Sensibilità	2 mV/V +/- 0,2 mV/V
Resistenza di entrata	415 Ω +/- 15 Ω
Resistenza di uscita	350 Ω +/- 3 Ω
Tensione di alimentazione, consigliata	10 V CC/CA
Tensione di alimentazione massima	15 V CC/CA
Omologazione	OIML tipo di cellula 785: TC 5843 tipo di cellula 795: TC 5842 tipo di cellula 805: TC 6064

5.3 Accessori

Accessori	Area di vendita	
	America	Europa
Carrello Struttura a telaio, verniciata, 2 rotelle, 1 piede fisso con vite di registro, altezza ca. 560 mm per PBA330-B..., 400 x 500 mm per PBA330-CC..., 600 x 800 mm	– –	503 631 504 853
Carrello d'acciaio inossidabile per PBA330-QA... (9" x 9"), PBA330-QB... (12" x 12"), PBA330-QC... (18" x 18")	09240070000	–
Rulliera, direzione di movimento longitudinale zincata a caldo, per ambienti asciutti, rulli conduttori (per ambienti a rischio di esplosione)		
per PBA330-B..., 400 x 500 mm	–	503 640
per PBA330-BC..., 500 x 650 mm	–	22 012 638
per PBA330-CC..., 600 x 800 mm	–	504 852
per PBA330-QB... (12" x 12")	1450090TC	–
per PBA330-QC... (18" x 18")	1450100TC	–
per PBA330-QD... (24" x 24")	1450110TC	–

Accessori	Area di vendita	
	America	Europa
Colonna per montaggio su carrello per il fissaggio del terminale sul carrello completa di materiale di fissaggio, verniciata per terminale ID per terminale IND4..	– –	504 127 22 012 636
Colonna a pavimento completa di materiale di fissaggio, verniciata per terminale ID per terminale IND4.. Kit per colonna 40" in acciaio inossidabile per terminale IND4..	– – 1438940TC	504 131 22 012 637 –
Stativo per bilancia per il fissaggio del terminale sul basamento, verniciato per tutte le dimensioni del basamento PBA330 altezza 330 mm per terminale ID per terminale IND4.. altezza 660 mm per terminale ID per terminale IND4.. Kit per colonna 12" in acciaio inossidabile per terminale IND4.. Kit per colonna 19" in acciaio inossidabile per terminale IND4..	– – – – – 1438950TC 1449210TC	22 012 634 22 011 469 22 012 635 22 011 470 – –
Cavo prolunga lunghezza 10 m, connettori su entrambe le estremità per installazione a distanza del terminale ID		504 134
Set di collegamento per terminali ID per il prolungamento del cavo di collegamento fino a 100 m, costituito da due scatole con morsettiere Scatola di giunzione terminale con cavo di collegamento lunghezza 2,5 m		504 133
Matassa cavo speciale 100 m, da usare in combinazione con il set di collegamento per il prolungamento continuo del cavo di collegamento per terminali ID		504 177

6 Appendice

6.1 Osservazione per bilance approvate nei Paesi EU



Nelle bilance approvate in fabbrica, sull'etichetta dell'imballaggio viene apposto il simbolo mostrato qui a fianco e sulla targhetta metrica un'etichetta verde con la lettera "M". Queste bilance possono essere messe subito in funzione.



Nelle bilance che sono state approvate in due fasi e sulla cui targhetta metrica non è apposta l'etichetta verde con la lettera "M", sull'etichetta d'imballaggio viene apposto il simbolo mostrato qui a fianco. La seconda fase dell'approvazione viene effettuata dal Servizio Assistenza Tecnica METTLER TOLEDO autorizzato dall'autorità competente oppure dall'ispettore metrico. Vi preghiamo di rivolgervi al Servizio Assistenza Tecnica METTLER TOLEDO. La prima fase dell'approvazione è stata effettuata presso il fabbricante. Tale fase comprende tutti i controlli secondo EN45501-8.2.2.

Se, in accordo con le prescrizioni nazionali vigenti nei singoli stati la durata di validità dell'approvazione è limitata nel tempo, l' esercente di una bilancia di questo tipo è anch'egli responsabile dell'approvazione periodica e puntuale della bilancia.

6.2 Smaltimento



In conformità a quanto stabilito dalla Direttiva Europea 2002/96 CE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE), questo strumento non può essere smaltito come i normali rifiuti. Tale presupposto resta valido anche per i Paesi al di fuori dei confini della UE, conformemente alle norme nazionali in vigore.

→ Si prega quindi di smaltire questo prodotto separatamente e in modo specifico secondo le disposizioni locali relative alle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per qualsiasi chiarimento, rivolgersi agli enti preposti o al rivenditore dell'apparecchiatura stessa.

In caso di cessione dello strumento (per es. per ulteriore utilizzo privato o aziendale/industriale), si prega di comunicare anche questa disposizione.

Si ringrazia per il contributo alla tutela dell'ambiente.

To protect your METTLER TOLEDO product's future: METTLER TOLEDO Service assures the quality, measuring accuracy and preservation of value of all METTLER TOLEDO products for years to come. Please send for full details about our attractive terms of service. Thank you.

Für eine gute Zukunft Ihres METTLER TOLEDO-Produktes: METTLER TOLEDO Service sichert Ihnen auf Jahre Qualität, Messgenauigkeit und Werterhaltung der METTLER TOLEDO-Produkte. Verlangen Sie bitte genaue Unterlagen über unser attraktives Service-Angebot. Vielen Dank.

Pour assurer l'avenir de vos produits METTLER TOLEDO: Le service après-vente METTLER TOLEDO vous garantit pendant des années leur qualité, leur précision de mesure et le maintien de leur valeur. Demandez-nous notre documentation sur les excellentes prestations proposées par le service après-vente METTLER TOLEDO. Merci.

Para un mejor futuro de sus productos METTLER TOLEDO: El servicio postventa de METTLER TOLEDO garantiza durante años su calidad, su precisión metrológica y la conservación de su valor. Pida nuestra documentación sobre las excelentes prestaciones que le ofrece el servicio postventa de METTLER TOLEDO. Gracias.

Per un buon futuro dei Vostri prodotti METTLER TOLEDO: Il servizio assistenza tecnica METTLER TOLEDO Vi garantisce nel corso degli anni la loro qualità, la loro precisione di misura e la conservazione del loro valore. Richiedeteci subito la documentazione illustrativa del servizio altamente professionale che Vi offriamo. Grazie.



71209304B

Subject to technical changes

© Mettler-Toledo (Changzhou) Scale & System Ltd. 71209304B (176717) Printed in China 0605/2.45

**Mettler-Toledo GmbH
Industrial**

PO Box VI-400
CH-8606 Greifensee, Switzerland
Tel. ++41-44-944 22 11
Fax ++41-44-944 31 70

**Mettler-Toledo (Changzhou)
Scale & System Ltd.**

Jiangsu 213001
People's Republic of China
Tel. ++86-519-664 20 40
Fax ++86-519-664 19 91

www.mt.com